

مؤقت

مجلس الأمن



السنة الثامنة والستون

الجلسة ٦٩٢٤

الجمعة، ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٣، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس:	السيد كيم سوك (جمهورية كوريا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي السيد إيتشيف
	أذربيجان السيد مهديف
	الأرجنتين السيد أويارزبال
	أستراليا السيدة كينغ
	باكستان السيد مسعود خان
	توغو السيد كندنغا - بريكي
	رواندا السيد غاسانا
	الصين السيد وانغ من
	غواتيمالا السيد روسينال
	فرنسا السيد بيترو
	لكسمبرغ السيدة لوكا
	المغرب السيد بوشعرة
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيد غريفيتز
	الولايات المتحدة الأمريكية السيد ديلورينتيس

جدول الأعمال

الحالة في غينيا - بيساو

تقرير الأمين العام عن التطورات في غينيا - بيساو وعن أنشطة مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في ذلك البلد (S/2013/26*)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تُقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting .Service, Room U-506



افتتحت الجلسة الساعة ١٠|٠٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في غينيا - بيساو

تقرير الأمين العام عن التطورات في غينيا - بيساو وعن أنشطة مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في ذلك البلد (S/2013/26).

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2013/102، التي تتضمن نص مشروع قرار قدمته توغو ورواندا والمغرب والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

وأود أن أوجه انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/2013/26، التي تتضمن تقرير الأمين العام عن التطورات في غينيا-بيساو وعن أنشطة مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في ذلك البلد.

أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، أذربيجان، الأرجنتين، أستراليا، باكستان، توغو، جمهورية كوريا، رواندا، الصين، غواتيمالا، فرنسا، لكسمبرغ، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ٢٠٩٢ (٢٠١٣).

أعطي الكلمة الآن للعضو الذي يرغب في الإدلاء ببيان بعد التصويت.

السيد روسينتال (غواتيمالا) (تكلم بالإسبانية): صوتت غواتيمالا مؤيدة القرار ٢٠٩٢ (٢٠١٣) نظرا للأهمية التي نعلقها على عمل مكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في غينيا - بيساو، والحالة في ذلك البلد، والحاجة إلى تحريك الحالة السياسية في الاتجاه الصحيح، أي العودة إلى حكومة منتخبة دستوريا. كما أننا قمنا بذلك لأننا نتفق مع تمديد ولاية المكتب لفترة إضافية مدتها ثلاثة أشهر، وذلك لإتاحة الفرصة لإجراء تقييم جديد للحالة في البلد ودور البعثة المحتمل.

ومع ذلك، وكما يعلم زملائي، واجهنا بعض الصعوبات مع الفقرة السابعة من ديباجة مشروع القرار. ولم نرغب في إعاقة اعتماد القرار، الذي أود التأكيد على أننا ندعمه ككل. ولكن أردنا توضيح سبب تلك المصاعب، التي تتمثل في أن نص القرار يحيط علما بتوقيع مذكرة التفاهم المتعلقة بتنفيذ خريطة الطريق، لإصلاح القطاع الأمني في غينيا - بيساو. إنها وثيقة لم نطلع عليها قط، وسيكون من ثم من غير الحكمة، الإحاطة علما بوثيقة لم يجر إطلاعنا على محتواها. كما نشير إلى ذلك، ويحدونا أمل كبير في أن يجري إطلاع جميع الأعضاء على المعلومات ذات الصلة الواردة في قرارات المجلس، في الوقت المناسب.

وفي الختام، أود أن أشير إلى أنه منذ الانقلاب العسكري الذي وقع في غينيا - بيساو في ١٢ نيسان/أبريل ٢٠١٢، شاركت غواتيمالا بنشاط في مناقشات مجلس الأمن، ودعمت قراراته وبياناته. وبسبب تاريخنا، اعتمدنا سياسة عدم التسامح المطلق مع مثل هذه الانتهاكات للنظام الدستوري. ولذلك،

أيدنا قرار مجلس الأمن، فيما يخص مواصلة النظر في هذه المسألة
بنشاط. إننا ندعو إلى الاستئناف المبكر للعملية الانتخابية
الديمقراطية واستعادة الحكومة الشرعية في البلد.
الرئيس (تكلم بالإنكليزية): لا يوجد متكلمون آخرون
مدرجون في قائمة المتكلمين. وبذلك يكون مجلس الأمن قد
اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.
رفعت الجلسة الساعة ١٥/١٠.